

Massa ar pefektifchann  
par pasti:  
par gadu 1 rub. 60 sap.  
" pusqadu 85 "

Malha bes peesuhtischa-	
nas Rihgā:	
par gadu 1 rub.	— tap.
" puſgadu	55 "
" 3 mebnečhi	30 "

Mahj. w. teel is dohtis fest-  
deenaahm no p. 12 fahloht.

Malka  
par ūudinaſchonu:  
par weenās fleijas fmalku  
rafstu (Petit-) rindu, jeb  
io weetu, ko tāhda rinda  
eenem, malka 10 kap.

# Mahjas mees.

Ernst Plates, Mahjas weesa ihpaschneeks un apgahdatajs.

Redakcija un ekspedīcija  
Rīgā,  
Ernst Blates bilsču- un  
grahmatu - drukatavā pie  
Peitera bānīzas.

Mahjas weefis isnahf ween reif pa nedelu.

No 36.

Sestdeena, 6. September

1875.

### Rabbitais.

Gaunahas finas. Telegrafo finas.

Gekščemes ūnas. Lētigū ūnas.  
Gekščemes ūnas. No Rīgas: dahwinatas fudr. medatas. No Vid-  
sēmes: nahve zaur leefas fehrgu, — kohlu stahischna, — labibas aug-  
schnana. No Kurzemes: uguns-greħks, — nelaimigs atgadījums. No Kree-  
wijs: leelststa krītibas.

Ahrēmes sīnas. No Francijas: istuirefchanahs starp Franciju un Vāciju. No Itālijas: Babūjas leisara zelotībā.

Bahr logiū. Gadījumi Baltijas gubernijās. Sīkli notikumi ir Rīgas Grahmatu sāgā.

**Pee lishum à:** Urpeenu tisai ophdiqi. Graudi un seedi.

stahstu „Mahjas weesa“ lafitajeem, lai fchahdeem tahdeem prez  
pahrdohdami, prez i pirms no rohkas ne-isdohd, kamehr naw  
eepreekschu naudu dabujuschi, zitadi war weegli rastees tahda  
pate ſesa la man. Gewehroſim augſham mineto „Mahj. w.“  
vadobmu. J. Behrſunſch.

S. Belysfinsch.

No Dohbeles. Pahr to tur notureto mahju-lohpu iſtahdi ſinojoht japeemin: bija iſtahditi 56 ſirgi, 25 leellohpi (gohwiſ un buti), 16 teſi, 19 aitas un 7 zuhkas. Maſgruntineeki maſ bija peedalijuſchees, prohti 16 un wiſu iſtahditaju ſtatilſ bija 51. Pahr apmekletajeem iſtahde newareja ſchelotees, ihpaſchi ſwehtdeenu (31. Aug.) bija ſtatitaju papilnam fa- nahkuſchi.

No Uralssas. Kasaku pulki, kas likumu pahr wispahrigofara-deenestu nebija Lahgi sapratuschi, bija nemeerni israhdijschi, bet tagad sias atnahkuschas, ka daschas draudses peeprahta nahkuschas un tamdeht padoshdahs wispahrigam fara-deenesta likumam. Leelu pretestibu neméerigee ari ne-esoht israhdijschi, wini tikai pee likumu ispildischanas kawejuschees.

No Lehrpatai 29tā Augustā „R. D. Ztg.“ raksta:  
Schodeen pulksten 12. puždeinā tika ūchagada lohpu iſſtahde,  
pee leelas dalibas nemšhanas no publikas puſes, atklāta.  
Mums jaleezina, ka tik pilnigu lohpu iſſtahdi dauds gaddos ūch  
ne-efam redzejuschi. Šeſčās ruhmigās pajumtēs, kas ne ar  
masahm iſdohſchanahm usbuhwetas, ir waialk kā 50 ūrgi un  
100 ragu-lohpi, nerehēnoht aitas, zubkas un ūvenus, iſſtahditi.  
Sewiſchi japeemin, ka masaka dala lohpu, fahdi 15—20  
gabali, ir iħtas Wahzemes ūgas, kamehr tee ziti ūchenes  
audseti pa dalai pee Ostfrisi, Angleru un Breitenburgeru ū  
gas preefaktami. Jo plafchu aprakſtu par iſſtahditeem lohpeem  
nedohdami, iħfumā peeminam, ka no walsts-ministerijas puſes  
ir Widzemes ūmkohyibas beedribai uſdohts par to ūmu no  
750 rubteem, no iſſtahdes lohpeem, preefch waiflas, uſ mi  
nisterijas rehēnu eepirk. Jawehlahs, ka publika pee ūchih,   
tik pilniqas iſſtahdes dedsiq dalibu nemtu.

## Telegrafo finas.

No Konstantinopoles, tai 3. Septemberi. Vehz waldibas awischu sinahm dumpineeki ejoht nodohmajuschi stahtees farunafchanu ar ahssemju leelwalstu konsuleem. Wini fahkoht no preti turefchanahs atkahptees. Ari behgli nahkoht atpakat. Turpretim no dumpineeki puses teel sinohits, ta wineem ar Turkeem bijuschi sihwi kautini un wini tohs us atkahpschanohs peet peedufschu.

## Geschäfes finas.

No Rihgas. Kā „Wids. gub. awišes“ laſam, tad žudraba medaſas ar uſtraktu „par uſzichtibū“ preeſch neſaſhanas uſ kruhtim ir Wiſu augſtaki dabujuschi: pagasta wezakee Mikels Kesels Mihlgrahvi; Jahnis Rimſch Behrſumuschi; Zehkabs Kornets Wez-Beebalgā; Pehters Erlichs Wez-Brengulmuſchi; Pehters Mednis, Leiman-muſchi; Jahnis Michelſohns Dohle; G. I. Ohsolinſch Wehjaſaka ſalā; pagasta ſtrihweris Andrejs Pehterons Kohſemuschi un Klahvkalnā.

No Walkas pagasta. No ſchi pagasta gribu zeen. laſta-jeem weenu behdigu notikumu paſtaſtiht. Scha pagasta L. mahjas fainmeeka meitas-wihram ſafirga un noſprahga weena gohwē. Winſch ari nekahda fluktuma nedohmadams, to no- dihraja un uſchkehlā un atrada, ka leefā ſeeta un leela bija. To ahdu paſredewa bohdē un gohwi paſchu apraka. Dihra-tajs nebiā dohmagis, ka waretu no tam zeltees kahda liga, bet ne ilgi pehz tam ſahka pee wina rohkahm ſilas pumpas miftees, jo laikam rohkas bij eefkrambatas bijuſhas. Tuh-itt tas aifgahjis pee dakter, kurſch ari teizis, ka tahs efoht tahs wahtis, kaſ ſekotees no tam, tad ar Sibirijs mehri tri- tuſcheem kufoneem darbojotees; tohs dihrajoht. Dakter L. gan dewis ſahles, bet bijis jaw par wehlu, tamdehl ka tahs pumpas bijuſhas jaw leelas un trihs deenas pehz tam ne- laimigais nomiris. Ohts, kaſ ari bija pee dihraſhanas pa- lihdſejis, ari ſaſlima un tika laſaretē eeliks, kur gohds Deewam laimigi iſdewahs winu iſahrſteht. Lihds ka to pagasta wezakais J. Behrſon kungs dabuja ſinah, wiſch darija to Walkas zeen. rahtei ſinamu, kura ari nekawejahs, ka no lau- mana pirkta gohws ahda tika atnemta, ſakapata un aprakta. Wehl bes tam fainmeekam ſafirga trihs leellohpi, no kureem weena gohws noſprahga un tahs 2 tika noſchautas. Ari 16 ſuhkas noſprahga kaſ tur bija rafajuschihs, kur gohws bij dihrata un walā ſchkehrſta. Zeen. pagasta wezakais ari gohdam ſawu peenahkumu tahtak iſpildija, jo kamehr mahji- neeki no tahdahm leelahm behdahm un nelaimes paſrsteigti ne- ko nepaſpehja tahtak padariht un dohmaht, wiſch ſuhtija zil- welus, kaſ lai tohs kritiſhus ka ari noſchauſohs kufonius aproht. Mahjas fainmeekam naw wiſ masa behda, jo lai gan wiſch war paſeest un ari buhs jaſazeeſch ta ſlahde, kaſ zaur pohtā gahjuſcheem kufoneem zehluſhs, bet kur tahs behdas, waj tahs wezaku ſirdei naw gruhti paneſamas, tad mihiſch meitas wiſes, jauns un viſas zeribaſ, bij kavā jagulda ar afa- rahm, kurſch zaur neſinaſchanu bija tahdā leelā brefmā un nelaimē eedeweſes. Jauna ſeewina ar weenu behrinnu pakalā paſidama apraud ſawu mihiſu draugu un tehwu, kaſ tahdā nelaimigā nahwē no wiſas ſchiliſrees. Schö behdigu noti- kumu ſinojoht, luhdſu mihiſus tauteeſhus, tad teem ſahds fu- ſtons friht, it ihpachhi tad lipiga fehrga kur dſurdama, kaut- ari ta buhtu tahtumā, lai ſawus kritiſhus lohpinus nedih- ratu un ar teem tik drohſchi ne-apeetohs; bet neſchelodami to maſuminau, labak lai wiſu norohſ. Jo newar wiſ ſinah, waj ta fehrga ar uſ reiſi te ne-atrehdahs. Un pekoſhdina- ſchu ari: nemat wairak laikraftus un neſchelojat to maſumi- nu, ko laikrafti makſa, jo laikrafti ariveen ſinas nef, kur kaſ jauns ir atgadijees. Ari tauteeſhi mihiſi, kur tahdū beh- digu notikumu ſinat, to tuhliht paſinojat laikraftis, ziteem par eevehroſchanu, lai tik drohſchi ar kritiſcheem kufoneem ne-apeetahs.

— Kā dſicdams, tad ſchi fehrga Walkas tuwumā, kahdās 3 waj 4 mahjas ir parahdijuſehs, bet tik leelus upurus gan newa pagehrejuſe, ka peeminetā. Lai Deewa paſarga katu ſenturi no fehrgahm, furās winu dahrgaka manta, kufoniſchi, pohtā aiseet. Sargajatees paſchi, tad ari Deewa ſargahs; tas ir ihstu kristigu lauſhu peenahkums. R. M.

No Lugaschi pils-pagasta. Ka katra mahja un zeems daudī jaufaki iſſkatahs, tad tas ar kohleem iſſtahdihts, to leeziyahs gan katriſ un tadehl ariveen buhs un paliks wehlejams, ka ariveen wairak grunteeneku atraſtohs, kaſ mahju jaufi ar koh- leem iſſtahdihtu. Tadehl gribu weenu, peemineta pagasta Kaln- Wihnedses mahjas grunteeneku P. Stift fungu gohdam tau- tas preeſchā peemineht, kurſch ſawu mahju tā ar daſchadeem kohzineem iſſtahdijs, ka katra ſtam preeks ir ſlatokees. P. Stifta kungs, kā ſinu, ir tas pirmais no peemineta pagasta grun- tiekeem, kaſ tā til daudī ar kohku ſtahdiſchanu ir puhlejees un tadehl winam „augstu laimi“ uſſauzu un wehlejohs, ka lai wina ſtahditee kohzini it jaufi ang winam par preeku un katra ſtam par patiſchā ſtahditee ſtahdiſchanu un lai ari ziti ta paſcha pagasta grunteeneku winu tā leetā par preeſchihmi nemtu un ari fa- wus zeemus ar ſtahditeem kohzineem iſpuſchlotu. Zil jaufi tad ne-iſſkatiſohs wehlaſos gadoſ muhju mihiſa tehwija, tad katriſ grunteeneks ari nemtohs kohku ſawā mahja ſtahdiht, tad buhtu tā, ka katriſ zeems buhtu jaufā miſchinā buhwehts, kur jaufu baſfu dſeedataji, mihiſi putnini, mahjineekus ar ſal- dahm un ſtaſtahm dſeeſminahm preezimatū un peekuſis ſtrahd- neeks „deenas-widu“ atpuhſtohs ſem kupla ohsola, klawas jeb ohschās un behrſa waretu atduſetees, ko preeſchahjeji ſtahdiuſchi, kaut paſchi jaw ſen atduſ wehſā ſapinā pehz paſrzeetahm ſchahs paſaules behdahm. Wehl reiſ pateiſiba un gohds P. Stift fungam tapat ari katra, kaſ ar kohku ſtahdiſchanu puhle- jees un puhlejees wehl. — ſ.

No Lugaschi pils. Schogad tē weens lahzi pahraf droh- ſchi dſihwo un iſdarahs. Rahdam Ohlin muſchias dalinee- lam, kaſ peeminetā muſchias dalā ſeenu plahwiſ, nokohda preeſch newiſai ilga laika ſirgu, kaſ 115 rublu ſuđr. bijis wehrt. Wihram deesgan leela ſkahde. Daudī ari wiſu, prohti lahzi, ka teek ſtahſtihts, ir redſejuschi. Kad nu preeſch Mahtineem atgadiſohs ween ſneegs, tad gan miſchku Lugaseeſchi ſteeps ſemē, jo wiſu ir naigi uſ jakti. 1872. gađa preeſch Mahtineem ari weenu lahzi noſchahwuiſchi, lai Deewa dohd ka ari ſcho ſemē ſteepu. R. M.

No Daumpils (Widſemi.) Ka gandrihs wiſur zitir pa Wid- ſemi, tā ari pee muuſ ſchō waſaru lohti maſ leetus bija. Waſarajs tahts panigzis un ſini lohti plahni; weetahm ne- maſ naw ko pluhkt. Itudiſi gan paſdees Deewam, gandrihs wiſaur bija labi auguſchi un nu jaw eefahkti kult. Graudi ir weſeliſi deesgan reſni un naſk ari zaur zaurehm rehkinohnt deesgan brangi laukā. Ka rahdahs, tad kartupeļi buhs wideji. Bet ar ruđu ſehſchanu buhs deesgan ſlikti, ja Deewa leetu nedohſ; daschi jaw labi ſen kamehr eefehjuſchi, bet nemas ne- war ſadihgſchanu ſagaidiht. Leetus buhtu tagad lohti derigs. R. Matſcherneeks.

No Saħſenes un tahs apgabala. Tagad nu ſemkoħpeem it ſchi ruđens ſwehtiba jeb raſha redſama. Itudiſi ir brangi no-auguſchi un gandrihs jaw ari beigti kult, kaſ iſdohd de- ſmit un ari wairak graudu. Kulfchana pee wiſeem ſchi ap- gabala maſ-ſemkoħpeem noteekahs ar tehwu-tehwu ſpriguleem jeb ar ruli, kaſ tapu weetā ar plankahm ir apſiſts un diwōs

gabalos dalihts us wahrystes gresschahs. Schahds rulis no weena firga wilts, teek wißwairak pee wafarejas kulfchanas bruhkehts. Mußchä, ka Sahdene, Laubere, Oholmußchä, Lee-lamuischä, Neipené, Blahtere, Ahderkaßchä, Mengelé u. t. pr. kulfchana teek isrihkota, ka jaw peeminets, tilk Watarné, Leel-Zumprawä un Krapä strahda ar damja kulumahm maschinehm. Rudi ari ir pa leelakai datai jaw libds 24. Augustam beigti feht, bet agri fehti teekohit ka dsird, no rudsu tahrpeem ehsti. Wehl tai 20tä August rudsus fehjohit redseja tohs pa tihrumu welkotees. Wafaras fehja zaur zaurim nemoht wißam apghalam pee plauschanas ir dewufe plahnu raschu, ta ka daschi knapi fehklu dabuhs.

(Darbs.)

No Snapeem (Kursemē). Tai nafti, no 21ma us 22tro Augustu nodega Snapu Stuhrmann faimeneekam tschetras chkas. Pulksten 9 wakarä, bij uguns no rijas, kurä labibas eefchertas — schahwejahs, iżehlużehs un aifdedfinaja kalpu klehtis, paſcha fainneeka klehtis un laidaru. Niža gan now wiſai dauds labibas bijis ſadſichts, bet laidars ar wiſu lohpū baribu ir aifgahjis, bes tam kahdi maſi lohpī: kahdi teti un zuhkas ſadeguſchä. Kalpu manta gandrihs wiſa iſglahbta. Iſtaba, kas ne tahlu, ari buntu ugunei par laupijumu tapuſi, ja nebuhtu kahds leels kohks (es dohmaju oħsols) starpā bijis, kuxx stipri iſtabu aifſtahwejis, bet pats ſawus ſatus ſwahrkuſ ſadedfinajis. Redseet, zik tas labi un teizami, leelus kuplus kohkus starp ekahm audſeht; wajaga kram uſ tam dſibtees, zik nezik, ſawas mahjäſ starp ekahm kohkus dehſicht. Ihpachhi ir labi: leepas, oħsoli, apfes ar leelajahm lapahm preefch tam nemt, jo ſchee kohki aug lohti kupli. Laima, ka ekas ir wiſas Kursemes uguns apdrohſchinachanas bee-dribä apdrohſchinatas, zitadi lai Deewiſ ir ſchelhigs, ko lai fahktu tahdā nelaimē.

P. Gr.

No Tukumas. Preefch kahdahm trim nedetahm, ſchē ga-dijees ſchahds behdigis gadijums. Slampes faineneeks M. bij atbrauzis ar ſawu faineneezi uſ weena firga Tukumä; ſawas waijadibas iſdarijuſchi fehſchahs firgä, un brauz uſ mahjahm. Nobrauz libds jaunai Kreewu baſnizai, wiſ labi, bet no tu-reenas zelſch eet uſ leiju, jabrauz no labi pa-augsta falna, firgs ſahk mundrati tezeht — pehdigi diktii ſreet. Saine-neeze, ka jaw arweenu ſeewiſchki to dara, lohti baidahs un grib lehlt no rateem ahrä, bet uſ faineneeka peerunaſchanu fehſch. Te uſ reiſi tai gan laikam pahraki bail bijis, lez no rateemi uſ zela, — faineneeks nobrauz aſ ſeawu, firgs apſtahjahs, nu naht augſchä falna raudſicht, ko faineneeze dara. Bet tanu breeſmu! Schi nabadsite lohti ſaſituehs, teikuſe ka galwa fahp, faineneeks tuhdal ar ſirgu ſlaht un nobrauz pee daktra, — wiſs mas ko libdeſejis, par kahdahm ne dauds ſtundahm iſlaiduſi ſawu garu. Biuſe jauna ſeewa, kahdi 4 g. ka prezejuehs, no 26 gadu.

P. Gr.

No Pehterburgas. Iſgahjuſchä ſwehtdeenā eekſch Zarſkoje ſelo tika kriſtihits jaunpedsimuſchais leelfirsts Alekſanders Vladimirowiſch. Pahr kriſtichwu bija muhſu ſchelhigais Keiſars un par kuhmahm leelfirstene Marija Nikolajewna un Meklenburgas herzogs un herzogene. Jaunais leelfirsts dabuja ſwehto Andreja ſwaiſgni un leitnanta tſchimu. Pehz kriſtibahm muhſu augſtais kungs un Keiſars aifbrauzis uſ Viwadiju (Krimä). Pehz pahri deenahm ari muhſu augſta Keiſarene ar jaunaleem dehleem turp braukſchoht. Pehterburgas pilsfehtas-walde nospreeda Vladimiram Alekſandrowiſchha pirmoſimuſcham deh-

lam par peeminu dibinaht 25 ſtipendijas preefch Pehterburgas realſtohlahm.

— „Wald. wehſtneſi“ atrohdahs jaſtahdijums zik ſchini rudenī katrai gubernijai buhs jadohd rekruhſchu. Is ſchi jaſtahdijuma redjams, un pawisam jadohd 180,000 rekruhſchu un prohti: Widſemei — 2452 Kurſemei 1517, Rownai — 2698, Vilnai — 2329 u. t. pr.

No Maſkawas. Tai 31. Augustā bija pilni deſmit gadi pagahjuſchi, lamehr firſts W. A. Dolgoruki par Maſkawas general gubernatoru. Schini deenā nu Maſkaweeſchi, katra kahrti zik ſinadama, raudſija gohdu parahdiht ſawam augſti zeenitam un miſlotam general-gubernatoram.

No Odesas. Tureenias gubernijai pa leelakai datai bijis ne-augligs gads, weetahm ne fehklas dala nepa-augufe. To zaur ne-auglibu zehluſchohs truhkumu, kas buhs zaur aifdoh-ſchamu ja-iſlihdsina, rehkinu uſ 100,000 rubleem. Pahr tir-goſchamu runajoht japeemin, ka kweſchu (puhxu) tirgus pa-mafinajees, jo par tschetwertu kweſchu tagad makſajohit rubli masak. — Schē ſlaht ari pеepleekam ſian no Balaklawas pils-ſchetas (Sewastopeles tuwumä). Kahda Kreewu-Franzuschi ſabeeđriba ſchij pilsfehtai pefohlijuſe eetaiſiht ohstu un buh-weht dſelſezelu, kas pilsfehtu ſaweenotu ar Losowo-Sewastopeles dſelſezelu. Pahr ſchō pefohlijuſu mineta ſabeeđriba ſarunajahs ar Balaklawas pilsfehtu, gribedama ar to notaiſiht nolihgumu.

### Ahrſemes ſinas.

No Franzijas. Lasitajeem wehl buhs atminams, ka ſchō pawasari walodas tika iſpaustas pahr karu, kas starp Franziju un Wahziju iſzelſchotees. Schahdas walodas nebija bes eemeſla, uſ tam ſihmejabs kara-ſpehku pahrgrohſiſchana Franzija ka ari ultramontanu riſdiſchana pret Wahziju; bet zaur Franzijas un Wahzijas waldbas gudru un prahtigu iſture-ſchanohs tika meers uſturehts un arweenu ſtiprakti meera-dohmas starp abahm walſtim nogruntejahs; ari Franzuschi awiſes waires tahdus ſhwus wahrdus nerakſta pret Wahziju, ka ſenak. Sinams abahm walſtim no ſeneem laikeem deesgan eemeſla drauga prahtu weenai pret ohtru natureht, jo weena ohtru deesgan aptarouſe; bet abas walſtis arweenu waiaſt nahkuſchäſ ſee tahs atſihſchanas, ka meers uſtureams. Lai gan Wahzija beidsamā karā bija ta uſwaretaja, tad tomehr ſchis karſch winai deesgan ſahpigas atminas atſtabhjis un wina weegl-prahtigi no jauna ne-eefahks karu; tapat ari Franzija, Wahzijas ſpehku un waru eepaſmuſe, ne-apdohmigij karu neſahks. Beidsamā laitā Franzija ſawā iſtureſchanā iſrahdijuſe drau-đigu tuwoſchanohs pret Wahziju un Wahzija ſchahdu drau-đigu tuwoſchanohs tiptat drau-đigu ſanehmuse. Sinams dauds labaki buhtu bijis, tad Franzija preefch 1870. gada (eekam Pruhſchu-Franzuschi karſch wehl nebija ſahzees) buhtu ſchahdu drau-đigu prahtu pret Wahziju rahdijuſe un nebuhtu raudſi-juſe to kawehit eekſch ſaweenofchanahs un ſtiprinaschanahs, tad Wahzija (Pruhſija) uſ karu pret Franziju ne dohmaht nebuhtu dohmajuſe un Franzijai wehl tagad buhtu tahs pawalſies Loht-ringa un Elſaſa. Kamehr Franzija meerigi iſtureſees, tamehr ari Wahzija ar winu drau-đibu kohpes; jo neweens newar leegt, ka Franzijai ſawi leeli noveſti wiſpahriga ſilwezes attihiſ-ſchanā un to ari atſinuſchi Wahzija, ka ari neweens prahtigs Wahzeetis negribehs leegt, ka Franzija attihiſtahs un pehz ſpehku un waras dſenahs, tikmehr ſchahda zenſchanahs ne-aifkar Wah-

zijas labumu un walsts drohschibu. Weena leeta gan wehl ir, kas starp Franziju un Wahziju war draudsibu trauzeht, prohti ultramontani, jo Wahzija winus apfpeesch un Franzija wineem atlauj plaschu watu. Bet ja fazitum, ka ultramontani tagad tee waldineeki Franzija, tad ta nebuhtu taisniba, lai gan Franzijas waldiba schim brihscham ultramontaneem jo plaschu watu atlahwuse, gribedama zaur teem leelaku sti-prumu un ustizibu panahkt, ta ka tee winai buhtu tikai par lihdsekleem. Waj winai isdohses, waijadfigā laikā ultramontanus atraidibt, to turpmak redsefim. Kahds Wahzu awisch-neeks schini finā it teizami pahr Franziju fpreesch, fazidams: „Franzuschi, kas pehz beidsama kara veenehma no Wahzee-fcheem kara-spehla eerikti un pehz tahs fawus kara-pulkus eegrohssja, ari peenems no Wahzijas jaunohs basnizas likumus, kad ultramontani wineem buhs apfpeeschami, lai gan wini schim brihscham pahr jauneem basnizas likumeem fhwli fpreesch.“

No Italijas. Sawā laikā jaw finojam, ka Wahzijas keisars Wilhelms nodohmajis schini rūdeni zetoht us Italiju. Kā kahda Italijas awise sino, tad Mailandes pilssēhta fagata-wojahs, lai Wahzu keisari waretu peenahkami fanemt. Nehnina pili teek istabas preefsch keisara fataisitas un ispuuschlotas un preefsch wina pawadoneem atkal istabas eeriktetas tais leelakās weejnīgās. Kad keisars us Mailandi atnahkchoht, tad ari Italijas lehnixsch ar fawu familiju tur buhchoht. Dohma, ka Wahzijas keisari ari pawadischoht grafs Moltke, bet Bis-marks libds nebuhschoht. Mailandes pilssēhtas padohme notiuse jaw deenas kahrtibu, kad keisars atnahkchoht: buh-choht teatera israhdischana, ugnoischana, saldatu munsterechana u. t. pr.

No Australijas. Schi deesgan apbrihnojama seme ir ta peekta semes data, kura no dauds falahm pastahw, no kurahm jo ewehrojamas Jauna Holande, Sandwitschu salas un Draudsibas salas. Australijas leelumu rehkina no 150,000 kvadrat juhdsehm, us kurahm pawifam 7,800,000 eedsihwotaji atrohdahs. Leelu kalnu jchē pawifam naw. Upju ir mas un zit wehl ir, tahs waſarā leela karstuma deht isschuhst, ta ka eedsihwotajeem weenumehr leels uhdens truhkums. Semes eekschpuſe ir wehl nepasihstama, un pahr juhralahm mums ir kahdas finas zaur Dr. Leichhardt, kurejch ſcho semes datu apzelojis. Jauku putnu Australijai ir lohti dauds; ari ziti swehri tur atrohdahs, bet ne tahdi plehfigi, ka Afrikā un Afrijā, kur lāuwas, tihgeri u. t. pr. mahjo. Jaunsehlandes eedsihwotaji ir lohti duhſchigi laudis, wini kalpo elkadeewem un mihi lohti danzofchanu; agrafi wini bija ari zilweku-ehdaji. Draudsibas salas ſcho wahrdū dabujuschi no ſaweeem eedsihwotajeem, kas pret wiſeem lohti draudsigi iſturahs. Schi ſalu gaifs ir lohti weſeligs, kapehz dauds ſlimneeki tur aif-zeto un ſawu weſelibu nereti ſtiprina.

### Pahr logiku, jeb kahrtigu dohmu iſlikschann Dachds Latweeschu raksteend.

#### III.

Pahr ſkohlas behrnu ne-usmanibu;

(Skatees № 34. Beigums.)

Tahdu ſchis pats wezaus ſkohlotajs wehl teiz ta: „Alt-wed tahdu valaſtu behrnu us ſkohlu, — ſkohlotajs nemahs it noveetni ar winu strahdahs un to us rīktiga zeta atpaka-weiſt; valdees Deewam! wina puhlinch lohnejahs; behrns fest-

deenā usmanigs, jautris un paklausīgs, kad tihri japreezajahs. Bet nu atnahk pirmideena, kas nu ar behrnu notizis? winſch pawifam kā dabā pahrgrohſſiees! Neklausīgs, ne-usmanigs, fa-ihsis, ja rupjsch, kas winam ir? Škohlotajs ne ſapraſt ne-war, kā wiſs wina nedelas laika puhlinch par weenu deenu pagalam; bet jo drihs parahdahs, ka wezaki un mahjas laudis ſchē wainigi: kad behrns pahreet ſeſtdeenā mahjā, tad tik praſa ween: waj ſkohlmeiftars jeb ſkohlotajs naw jaw strah-pejis; ko ſkohlotajs runajis par wezakeem; waj naw ar behrnu par zeeſchi apgahjees u. t. t. Un kad nu tā behrnu iſprāža un dauds atbildes, ko tas dohd ſagreſch, tad nu ſahk behrnam preefſch nahkoſchas nedelas brangas mahzibas doht: ka ſkohlotajs nedrihſt strahpeht, un ja ſkohlotajs behrnu mehr-deht grib, lai behg us mahju prohjam, u. t. t. un kad ſkohlotajs par dauds usdohd ko mahzitees, lai paleek wahjsch, u. t. t. Daschi wezaki ari pirmideenā, behrnu us ſkohlu atwesdam, ſahk ar ſkohlotaju kildu zelt, jeb draud behrnu no ſkohlas ahrā nemt, jeb ſkohlotaju pee teefas apfuhsdheht; — to dara ſkohlas iſtabā, preefſch wiſeem behrneem. — Nu ſakat zeen. laſitaji, ko nu lai ſkohlotajs eefahk ar tahdeem behrneem un behrnu-wezakeem? Waj tur nu buhs ſkohlotajs tas wainigais, kad tahdi behrni paleek netilli un nekreetni. Teecham ſkohlotaja amats augiſts un ſwehts! bet gauscham gruhts, un wehl jo gruhtaku to padara tahdi wezaki, kā ſawus nerahtnus behrnu aifstahw! — Tee ir weza, dauds ſeedſhwojuſcha un la-bus un fluktus ſkohlenus redſejuscha wahrdi, un wina wahrdus pagarinadams es wehl preeleku klaht: un tahdi wihti, kas tahdus wezakus aifstahw, un to leetu ne-iſſchirkiami ſkohlotaju apwaino, kur tas nebuht naw wainigs.

Kad wehl tahdu ſahki apdohmasim, ka tas ari ir bes apdohmasanas runahs, kad ſaka: kur netilli ſkohleni, tur wiſuval-rak ſkohlotaja waina, kad pahrleekam, ka gandrihs wiſas muhſu draudses ſkohlas ir tat diwi, ja ari trihs ſkohlotaji! Waj nu drihſtām wiſus trihs us reiſi apwainoht! Weens tāk no wiſeem warbuht buhs gauschi teizamis ſkohlotajs, bet ohts ir fluktaks, waj tad nu pirmais pee ta wainigs, kad behrneem peelihp drihſat launs neka labs.

Tahdā wiſe mu efam pahrraudſijschi, ka wiſuleeka waina ir wezaki puſe, kad behrni ir netilli; jo behrni wehl ſawā laikā paleek par ſkohlas behrneem; un kur behrni bija nekreetni un netilli, kur tad tur lai us reiſes iſnahk teizami ſkohleni? Tapehz waijag iſſchirk behrnu no ſkohleneem: pirmee ſtahw apakſch wezaki uſraudſiſchanas; un tahdu ſehklu wezaki ſeh-juschi, tahdus anglus winu behrni, pa wiſuleelakai datai neſihs, kad nahks apakſch ſkohlas uſraudſiſchanas, t. i. paliks par ſkohleneem. Waj tas naw ſkaidra leeta, zeenigs laſitajs? Tapehz mehs ariveen deesgan un deesgan newaram wezakeem peekohdinah, lai wairak pee ſirds nem ſawu behrnu audſe-ſchanu, jo ſchi manta ko tee zaur to buhs mantojuſchi, teem paliks zaur wiſu muhſchu: mahjā, laukā, ſkohlā, ſweſchumā! Un kad behrnu ſkohlā aifwed, tad lai pawifam ſkohlotajam par to atlauj walu: kamehr paſaule ſtahw, wehl newarens ſkoh-lens, no ſawu ſkohlotaja ſtundas mahzibas deht naw noſiſt! Turpreti, ja ſkohlotajam buhs atlauta wala pahr ſkohlenu, tad winam to pawifam pee meefas strahpeht newajadsehs, jo behrns, ſinadams ka ſkohlotajam brihw ir winu strahpeht, paklausīgats buhs, kā kad wiſch ſin: ſkohlotajs man nedrihſt ne virkſta peelikt. Bet ari jaw ta leeta, ka behrna strah-peſchana jeb aplohneschana, ſtahw ſkohlotaja rohkā, ſkohlotaju

jaw labprahdigaku un taifnaku padarihs, neka lad winam fchi brihwiba buhs atremta. Ko tad tas zitu apfihme, neka ne-ustizibz skohlotajam no wezaku puhs? Un lad es weenam zil-welam ne-ustizu, tad tak es winu turu par fliftu, jeb netaif-nu jeb dumju jeb besdeewigu; un lad nu wezaki zaur fawu ne-ustizibz skohlotajam to tuhdat no paſcha preefchigala par fliftu jeb netaifnu tur, kur tad nu skohlotajs lai ir labs un taifnis, pret tahdeem wezakeem un winu behrneem? Neweens pats winam tad newar aislegt ar tahdu mehru atmehroht, ar kahdu winam mehrohts teek; un lad wiſch tad teefcham to nedara, tad ta ir wina laba, kriſtiga ſirds, un wiſch ir pel-nijis augsti zeenams un gohdams tapt.

Lad nu eſam wezaku peenahkumu wehrā nehmufchi, tad nu ari apraudſiſim, ko skohlotajs pee ſaweeim ſkohleneem lai wehrā leek, un kaſ winam ir eeſpehjams.

Zeen. Chrgleneetis runa no ſkohlas un ſkohlotaja, kur behrnu nejautriba zehluſehs, jeb ari uſtureta tohp zaur fliftu ſkohlotaju un fliftu ſkohlas eerikti. — Ari fchē Chrgleneetis naw ſmalkati iffchihris, un winam pa dalai ween taifniba. Pa-preefch runafim par ſkohlas eerikti. Lad ſkohlas eerikte ir ſlikta, — waj ta tad ir ſkohlotaja waina? Kas buhwe un ee-rikte ſkohlu? waj ta naw draudſe jeb pagasts? Sinams. Un lad nu ſkohlas eerikte ſlikta, waj ſkohlotajam ta no keſhas buhs japaſhlabo? Waj nebuhs ſkohlas preefchneekem un ſkohlas wezakeem par to jarahpejahs? — Waj ſkohlotajs pee tam wainigs, lad ſkohleneem weenā un tai paſchā iſtabā jadſhwo, ja-ehd, jagul, jamasgajahs un ſkohla jatur? Waj ſkohlotaja waina, lad ſkohlas krahfnis tahdas kaſ dwanumu nefatur? jeb waj atkal ſkohlotaja waina, lad preefch kurinashanas malka netohp peewesta un ſaltums walda ſkohla? (ſaltums ur dwanums gan laikam reti kohpā atrohdahs) jeb waj pehdigi, atkal ſkohlotajs wainigs, lad tik maſa ruhme no tik dauds dſihwotajeem, ehdamahm leetahm, apgehrbeam, maſgafchanas, gulefchanas, u. t. t. rohdahs netihriba un daschadas ſmakas? Waj tad behrnuſ un winu ſeetas ahrā aufſtumā un ſneegā dſiht? Lad puteni ween pa gaiſu greeſchahs, tad jaw laikam pehz Chrgleneetsha dohmahm, ſkohleni war brangi pikatees un ar ragawinahm laiftees? Un lad tad nu paleek wahji, tad atkal jaw grehku ahſis ſinams: atkal, kaſ tad zits ka ſkohlotajs! — Bet war jaw buht ka Chrgli: draudſes ſkoh-lai ir laba eerikte (es pawifam nefaprohnt, kamdeht Chrgleneetis ſkohlas eerikti tur eelſchā maifa, kur winſch ſkohlotajus apwaino; ſlikta ſkohlas eerikte tak ſkohlotaju atraifno!) tad ſinams wairak wainas peektih ſkohlotajam. Ja no tahn augſchā minetahm wainahm pee ſkohlas eeriktes (maſa ruhme, ſlikta apkoſhchana, u. t. t.) neweena naw manama, un tad tak wehl augſchā, no Chrgleneetsha minetas nebuhschanas (ſaltums, dwanums, netihriba un daschadas ſmakas) ſkohleneem jautribu nomahz, tad pee ta ſinams ir ſkohlotajs wainigs, to es nemias negribu leegt; jo kaſ es ſawā rakſteenā tik taifnibu melleju, lad ari waj ar aſahm riſkſtehm netaifnibu atraidamſ, — un ne ſkohlotaju ne wezaku kanti turu, — to tak latris warehs apleezinah. Rā jaw teizu, ja pee labas ſkohlas eeriktes wehl tahdas nebuhschanas ſkohla atrohdahs, tad ta ſkohlotaja waina. Bet kaſ tad pee ta wainigs, lad pa-gastam jeb draudſei tahds ſkohlotajs? Leefcham pate draudſe jeb pagasts. Kas tad aisleeds uemt labatu ſkohlotaju un ſte-leht fchito malkas zirst! Lad wehl pehdigi Chrgleneetis runa par ſkohlotaju, kaſ tik par fawu ſkohlenu garigu labklah-

fchanu ruhpejahs, bet par meeſigu gauscham mas. Ka ari es tahdu ſkohlotaju leelā wehrē neturu, bet ar zeen. Chrgleneetis weenis prahktis eſmu, jaw augſham faziju. Sinams pilſ-ſehta ſkohlaſ, kur behrni tik par mahzifchanas laiku ſkohla veemiht, bet pehz ſtundahn atkal ſawā walā teek, waj nu pee wezakeem jeb pensionā, — pilſfehtā tas zita leeta; bet us ſe-mehm ir ſkohlotajeem par to jagahda, ka ſkohlas behrns ſewi katrā leetā kahrtigi uſwedahs un tiflis un tifumigſ paleek. Ka tas ſkohlotajam gauschi gruhti nahkahs, un pee dascheem behrneem pawifam ir ne-eefpehjams, ja wezaki paſchi tam ne-palihds un wiſu walu pahr behrnu ne-atdohd, jaw agriki tapa peeminehts. Bet ſkohlotaja amats tik tad wehl tohp pilnigi un ſwehli peepildihts, lad ſkohlotajs, lihds ar garigu iſglitibū ari behrna meeſigu iſglitibū un labklahſchanu melle. „In sano corpore, mens sana!“ t. i. „weſelā meeſā peemiht weſals gars,“ jaw wezee Mohmneeki teiza, unzaur ſaweeim darbeem peerahdiya un apleezinaja, un ka tas toreis bija, ta tas ari ir wehl ſcho-deen. Ko zeen. Chrgleneetis pahr andſefchanas un mahkſlas likumeem teiz, tad tas ari pa dalai ir taifniba: leela dala no behrnu wezakeem un dauds ari no jaunajeem ſkohlotajeem, mas ween ko ſinahs no behrnu andſefchanas likumeem; un ſtarb peh-dejeem ari wehl deesgan atradiſees tahdu, kaſ ari no mahkſlas likumeem wiſai dauds wiſ nepratihs. Bet ta naw muhju dala, fchē par to apſpreest latram ſkohlotajam par to ſawa atbil-deſchanas, latris ſtabw apakſch uſraudſiſchanas. Mehs tik gri-bam zereht, ka ſkohlotaji ar wiſu ſpehku us to dſihfeeſ, wi-ſadā wiſe pilmigi buht, pee ſawa amata iſpildiſchanas un ka tauta un behrnu wezaki teem zaur prahligu behrnu andſefchanu winu ſmagu uastu atweeglīnahs.

Tik tahn ſchoreis. Lad Supes funga rakſtu aifker, tad par to jaw pa dalai eſmu ſawas dohmas iſteizis, pa dalai ari Chrgleneetsha funga tam ir deesgan brangi atbildejies. Lad wehl tagad ſchohs abus rakſteenus apſpreest gribetu, tad mans rakſteens paliktu par dauds garſch. Gorskins.

### Gadijumi Baltijas gubernijās,

(to lahos Wahzemneets Luidis Lößlers preefch pahra gadeem ſchē zelo-dams uſſihmejis.)

Gan jaw daschdaschadus gadijumus muhju paſchu tautas rakſteenki no ſawas tehwijas, muhju Baltijas gubernijas, ir uſſihmejuſchi un mums laikrafſtōs laſiht dewiſchi, ko mehs ar pilnu uſtizibz par pateefibu peenchyjuſchi. Bet lad nu ari lahd ſahzeneeks, pa muhju Baltijas gubernijahm zetodams, ari ko wehrā nehmis un uſſihmejis, tad ari to eſmu ſchē muhju walodā pahrzehlis. Gan wiſch wairak rakſta par ſtreewiem un Wahzem; bet lad weetahm ari muhs Latweeſchus aifnehmis, tad zeru, Jums, mühlee awiſchu laſitaji, ne-buhs preti, ka ſchihs wina uſſihmeſchanas muhju walodā pahr-zeltas te Jums dohſim laſiht.

No Wahzijas pa dſelſzetu no ſtreewijas braukdams, wiſch fawu rakſtu ta eefahk:

Ir naſts! Naſts no 1. us 2. Juli. (Sinams, pehz wiſa jeb jauna kalendera.) Štabwu tukſchā wagoni un ſkatohs us to lauſchu druhsmi, kaſ pa peronu (zela nama preefchū) ſchurp un turp ſtaiga. Drihs gadijahs heedri. Jaunu zilvelu ar dſelteneem mateem, us tahdu ſaukſchanu, kaſ latram Pruhſchu frohnadeenerim buhtu zaur galvu gahjiſ: „Gidkuhen!“ eekſchā elaida. Schim pakal wezaku fungu ar pilu baherdu un brili us to wahdu: „Pehterburga!“ wagoni elaida. Ne-

Tahdas wairak fasweizinafschanahs. Tas jaunais zilweks eefehschahs faktā, bet tas wezakais drohfschahs kungs, ko pehz wina iſſkates tureja par tirgotaju (tohpmāni), nowilka sahbatas, apnchma fawu pleti (drahnū) apkahrt, atgreesa mums fawu muguru un tad iſſteepahs gulus us to fehdelli, kas preeſch tschetchrajeem bija aprechkinahs. — Kreuzōs auſa rihts. Peronā daschadas pukites pohdōs, tai rihta krehflumā gaidijs us teem pehdejeem alu dſehrakeem, tohs iſwadiht. Ar to jaunu deenu un jauneem zelabedreem, kas wagoni eelahyj, cenahk ari lihds dſestes rihta gaifis un jauna ſpirgtaka dſihwiba. — Besgaligi mahlu zeemi, wehl besgaligakōs klajumōs, aif kureem tikai masas mescha ſtrihpites warejom redſeht, tas bija wiſs, ko apfatiſjami. Nakela un ta kohjcha kalnaina Brōmberg aſchahwahs mums garam. Bohlu dſihwe arween ſkaidrak pahdijahs; runajam par Kreeviju, us kureen brauzam. Weens Wahzeetis nahza no Dofas, kur wiſch nodohmatu trihs ga- du weeta, ſeptinpazmit gadus bija palizis. Nebija zerejis, wairs ſcho apgabalu redſeht un to eerangoht brihnijahs pahr to pahrwehrſchanahs. Gar to puſi Kreeviju runadami, ſchis ihſis Kreews aif zitahm teikſchanahm nehmahs ſtahtſtigt par tur iſdaudſinatu wiltigu naudaskaleju Landau, kas tur preeſch waj 90 gadeem dſihwojis un wiſur tapis mellehts. Tagad tur dſihwojohi wihrs tahdā paſchā wahrdā. ſcho katureis, kad atnahkoht pee paſes mainiſchanas, nemoht zeet; un lai gan nemas ne-eſoht tahdā gihi (ſignalementa) ka wezais wil- tineeks, tomehr ahtrak nelaiſchoht vala, tamehr ſkaidriba iſ- dabuta par wina dſihwi. Wezais wiltingeks dſihwojis preeſch 90 gadeem un bijis wezigs wihrs, un ſchis tagad dſihwodams Landaus jauns zilweks! Kahda leela ſtarpiba!

Aiſ Dirſhawas ar fawu brihnuma tiltu un to ar ne- ſkaitameem wihtoleem apſahditu apgabalu; us Elbinas, Re- nigsbergas un to zaur awiſehm paſihſtamio Intterburgu, behdigu Guvinu, atſkaidrojahs mums arween wairak jauna nahtkamiba Kreevijā. Wezu ſpohku-ſtahtſtu no Rinas gribuju teilt, no Kreewu rohbeschu aiftaſes un tules ſmotra mums ſtahtweja preeſchā. Gidkuhnei bijam garam. Leelakas nau- das weeta eemainijam masaku un weeglaku ſhku naudu, un pahr- brauzam par tilteem un grahwejem, pee kam pirmais Kreewu rohbeschu-ſaldats un walts ſtahtweja.

Eſmu ſawā muhſchā par dascheem rohbescheem brauzis, bet nekad manim wehl nebija tahdas ſchauſchaligas juhtas uſnah- kuschas, ka ſchē, kur apturejam pee Kreewu tules-nama un Slawni gihi ſweſchā mundeerinā muhſu paſes nopratija. Tahs nodewuſchi, muhſi islaida no wagoneem, eeveda plafchā augſtā ruhmi, pee paku galdeem, us kureem muhſu paſes bija, ko pulks ſaldatu mundeeri gehrbuſches bahrgree wihi ſeeſchi pahrliukloja. Ahrpuf trelineem (aiftaſa - aifgaldu) tekaja ſemaki deenastneeki un paku neſaji. Kad ſawas paſes un paku numurus pehz rindas bijam dabujuschi, tad ſahka pahrliukkoht muhſu rohku fulites. Kahdas ſteigſchanahs mi bai- loſchanahs te nu nereditjeu pee zelotajeem! Wiſi gan likahs buht drohſchi, bet ſirdis eekſchā puſteja, laikam no Sibirijas bailehm; ihpafchī ſeeveeſchi (ſundſes) kam jaw eedſimis, kaut ko aifſleegtu peebahſt pee ne-aifſleegta.

Weenā maſa kambariti bija kahda Kreewu ſamilija nometu- ſehs us nafts gutu. Winſch guleja iſſteepes fawu zigariti, laiku pa laiku pawilſdams. Wina ſehdeja, ja nemaldohs, ero- damahs. Behrinſch guleja faktā us laikam zitreib haltu ma- draſi un ſpardijs deki (apſequ) ſemē no ſawahm baſtahm mee-

finahm; un ar peeres rohtu (diadem) iſpuſchota ema glabaja maſino. Ja kahds zaurgahja us pee wahrdā neſauzamo kambari, tad tas aiftahra waj wina zigariti, jeb winas fahni; bet ko ſchē nelikahs neko manitees. Ari mehs ſataiſijam gulas- weetas, azis pametdamu us to wakara krehſlibā duſedamu Kownu. Spigulodama Nemen-upe ar maſteem un tauwahm tautiſhligi pahrwilta bija ta weenigi wehriga punkts tai ſkatiſchanā. „Kownu tagad eetaiſihs par zeetolſni,” teiza kahds zelabed- ris. — „Radehl? — waj tas waijadsigs?” — Tas ir walts wihi leeta!” eſauzahs kahda Kreewu balsi no faktā. „Ge- neralis, Todlebena kungs ir tas leelakas tagad dſihwodams iſcheneeris. Labu naft!”

(Us preeſchā wehl.)

### Sihki notikumi is Nihgas.

Ta us Muku ſalas dſihwodama instrumentu taisitaja gaſpascha Anna Dawid ir polizejai ſinojuſe, ka winas 10 gadu wezais dehlinſch Jahnis 27. August no Daugawas kraſta pa plo- ſteem kahpadams eſoht uhdēi eekritis un noſlihziſ. Puſena lihkiſ tika 30. Augustā atracis un wezakeem preeſch apglā- ſhanas nodohts.

### Skauu wirke.

V.

Kur dſihwo mana mihlaka.

„Ubi bene, ibi patria.”  
Wez. rakstn.

Kur dſihwo mana mihlaka,  
Tur neſahs ſirds un prahs arween,  
Us wihi dohma naft un deen,

Un garā wihi ſweizina!

Tur paſaule ir jaukala.

Tur ſmarſchigali puſes ſeed,

Un ſlanigati putni dſeed

Kur mana rohſiht iſplauka!

Gan tahlu mana tehwija,

Ka dſimteni es nepaſiſte

Bet laimes ſteiñſch manim lihſt.

Kur dſihwo mana mihlaka;

Kur mihiſi mahjas-weetu nem:

Tur labi, tur ir tehwa ſem!

Reinholt Kalning.

### Grahmata ſina.

**Behru draugs.** Jauna pirma laiſchanas grahmata preeſch pagasta ſlohlahm, apgahdata no E. Schröder, Salas draudes mahzitaja. Pirma dala, ſiprōs wahls eefeta, maha 30 kap. Alſalpahrodeveji un ſlohotaji, tas wairak eſtemplarū nem, dabu pelnas-daku.

**Pamahzifchana Kreewu walodā.** Sarakſtijis Laubes Indrikis. Ohra pohtaisita drula. Pirmais ſohlis. Maha 30 kap.

**Paſaules-ſtahtſtu-grahmata.** Ar dauds bildehm puſchota jauna drula, pehz muhſu laiku waijadsibahm pahriaſita, ar veelikumu no 1861. Ihdīs 1875. gadam. Štohlahm un mah- jahm lohti deriga. Maha eefeta zeetos wahls 50 kap.

**Widjemes weza un jauna Laika-grahmata us 1876.** gadu ir gatava un manā driku-namā un grahmatu-bohde dabujama. Laika-grahmata ir ar 9 bildehm puſchota un maha ne-eefeta 5 rubl. par ſimtu, eefeta 10 kap. gabala.

Ernst Plates.

### Arbiſtēs.

G. — M. Tobs truhſtorobs numurus wairs nevarant preeſhibiht, jo no 1ma Juli faktā wairs naiv wiſi numuri dabujumi; tapehz ari wiſi, kas wehlati ſeo Mahjas weeti us ſeo puſgadu paſtelejuſchi, naiv wiſiſ numurus yilngi dabujusči.

Medaiſija.

Nibildedams redaltehrs Ernst Plates.

# Norahdiſhanā

to 1. Sept. j. g. Lohsetu ohtras leeneschanas 5 prozentu naudas biletu ar usdewehm.

Ser.	Bil.	Winst.	Ser.	Bil.	Winst.	Ser.	Bil.	Winst.	Ser.	Bil.	Winst.	Ser.	Bil.	Winst.	Ser.	Bil.	Winst.
No	No	rubl.	No	No	rubl.	No	No	rubl.	No	No	rubl.	No	No	rubl.	No	No	rubl.
4	48	1,000	2,773	43	1,000	6,321	40	500	8,492	3	500	11,913	9	500	14,599	2	500
80	26	500	2,805	22	500	6,354	8	500	8,496	30	500	11,951	4	500	14,603	42	500
90	6	500	2,864	22	500	6,439	47	500	8,510	15	500	11,951	9	1,000	14,689	38	500
195	38	500	2,873	2	500	6,657	44	500	8,513	22	500	12,076	47	500	14,709	12	500
215	22	500	2,974	12	500	6,666	19	75,000	8,657	23	500	12,094	21	500	14,711	33	500
383	41	500	2,976	12	500	6,708	36	500	8,723	34	500	12,107	25	500	14,748	6	500
531	34	500	2,980	46	500	6,726	2	500	8,779	26	500	12,136	33	500	14,790	6	500
672	4	500	3,177	48	500	6,729	17	500	9,037	24	500	12,177	34	500	14,837	29	500
714	25	500	3,182	26	500	6,791	32	500	9,089	27	500	12,203	25	500	14,950	34	500
751	10	500	3,226	3	500	6,914	47	500	9,112	14	500	12,213	45	500	15,006	35	500
841	14	8,000	3,425	27	500	6,949	24	500	9,120	7	500	12,389	9	500	15,007	26	5,000
879	43	500	3,449	14	500	7,012	23	5,000	9,132	12	500	12,395	16	500	15,031	32	5,000
908	31	500	3,470	15	500	7,157	18	500	9,189	47	500	12,650	16	500	15,062	45	5,000
998	14	500	3,594	46	1,000	7,182	49	500	9,218	33	500	12,717	9	500	15,115	23	500
998	30	500	3,687	35	500	7,241	17	500	9,413	15	500	12,851	36	500	15,187	5	500
1,031	45	500	3,920	25	500	7,324	43	500	9,473	45	500	12,973	26	500	15,242	1	500
1,038	5	1,000	4,090	15	500	7,371	41	500	9,522	10	500	12,974	15	500	15,244	13	500
1,045	31	500	4,304	50	1,000	7,408	41	500	9,562	24	8,000	13,015	46	500	15,259	47	500
1,181	24	500	4,357	42	500	7,424	13	500	9,651	13	25,000	13,085	18	500	15,261	28	500
1,287	44	500	4,391	12	500	7,440	39	500	9,993	23	500	13,141	11	500	15,268	22	1,000
1,361	15	500	4,431	13	500	7,445	32	500	10,078	29	1,000	13,144	2	500	15,276	29	500
1,365	46	500	4,656	45	500	7,451	10	500	10,162	32	500	13,194	3	500	15,437	30	500
1,374	25	500	4,665	7	500	7,507	44	500	10,182	31	500	13,261	41	500	15,447	5	500
1,446	50	1,000	4,717	35	500	7,561	22	500	10,217	37	500	13,436	23	500	15,708	11	500
1,470	11	500	4,782	40	500	7,562	25	500	10,271	41	500	13,517	42	500	15,788	33	500
1,488	20	500	4,964	48	500	7,563	12	500	10,659	4	500	13,597	3	500	15,829	1	500
1,723	22	500	5,043	22	500	7,654	37	500	10,756	38	500	13,680	15	1,000	15,827	17	500
1,740	17	500	5,121	33	500	7,697	32	500	10,799	28	500	13,768	26	500	15,896	31	500
1,762	25	1,000	5,226	24	1,000	7,705	18	500	10,940	34	500	13,847	34	500	15,902	2	500
1,781	8	500	5,251	33	500	7,721	46	500	11,042	49	10,000	13,856	25	10,000	16,156	42	500
1,802	20	500	5,267	32	500	7,734	22	500	11,066	32	500	13,905	27	500	16,222	50	500
1,961	7	500	5,314	7	500	7,737	21	1,000	11,233	17	500	13,947	22	500	16,364	40	8,000
1,986	41	500	5,406	2	500	7,921	40	500	11,248	1	1,000	13,983	37	500	16,435	48	40,000
2,005	35	500	5,710	26	500	7,929	18	1,000	11,415	6	500	13,984	44	500	16,478	18	500
2,031	28	500	5,855	28	500	7,958	17	500	11,451	9	500	13,985	9	1,000	16,556	45	500
2,116	16	500	5,905	21	500	8,022	12	500	11,501	15	500	14,006	50	500	16,586	26	500
2,176	36	1,000	5,913	10	500	8,074	14	500	11,547	38	500	14,008	34	500	16,630	42	500
2,286	7	500	5,994	42	500	8,094	46	5,000	11,570	12	500	14,022	29	500	16,663	8	500
2,404	22	500	6,057	47	500	8,122	18	500	11,670	35	500	14,153	4	500	16,703	10	500
2,527	43	500	6,139	28	500	8,257	19	500	11,733	3	500	14,182	16	500	16,707	6	5,000
2,544	43	500	6,223	44	500	8,324	10	500	11,790	47	5,000	14,230	12	500	16,777	45	500
2,569	34	8,000	6,263	45	500	8,324	11	500	11,850	22	1,000	14,403	10	200,000	16,812	48	500
2,758	40	500	6,301	24	500	8,354	4	500	11,900	16	500	14,435	26	500	16,853	44	8,000

Kohpa 300 wineſti par 600,000 rubleem.

Kuras biletēs zaur lohſeſchann atpakał teef nemtas un uſ preeſchū wairſ nederehs.

Serias numuri: 242. 1,220. 1,396. 1,459. 1,674. 1,943. 2,238. 2,270. 2,731. 2,754. 2,862. 3,424. 5,477. 5,539. 6,287. 6,542. 6,683. 6,800  
7,499. 7,935. 8,168. 8,196. 8,855. 8,960. 9,796. 9,827. 10,308. 10,395. 10,739. 11,485. 11,592. 12,163. 12,948. 12,949. 13,170. 13,209  
14,376. 14,705. 14,829. 16,085. 16,751. 16,956. 17,351. 17,423. 18,266. 18,289. 18,394. 18,666. 18,788. 18,922. 19,358. 19,679. 19,692. 19,810

## Sludinaſchanas.

### Lehtas

Helsingforses un Pehterburgas,

läri ari ſmallatahs ahfemju

### Tapetes

jaunaloſ muſteris un leela iſpehle,

### lohgri-rulos,

Wihneſchū mehbeles trihs fabrilatōs

weenumehr leela trahjumā peedahwa

Aleks. Kukikowsky,  
tapetu-bohde,

№ 8. Sinderu-eelā № 8.

### Weens ſtalis

preeſch 10—15 firgeem ar leelu ſeena behniu un  
bihwollis, ir tublit iſihrejams. Turvalas finas Maſ-  
fawas Ayr-Rihgā Daurā-eelā № 13.

6 firgi

ar darba-eejuheem un diwi 4-fehſchamas karichtes  
teef pahdrohtas Pehtbr. Ayr-Rihgā, weža Aleksan-  
der-eelā № 9.

## Baltu lohgri-glahſi

pahdrohd par lehtalo zenu Waldeburgas ſtiku-  
fabriti apalſch Kligen miuičas, Taunpils draudē,  
wifadā leelumā eelh laſtebm un tähpeles.

Louis Greiner,  
fabrika ihpafchneeks.

Taegermannas dehla

vak-kambaris, pehrwju-bohde, läri ari  
ſahlis, ſilkis: un lapu-tabaku-ma-  
gasibne

pahdrohd lehti labato

## Petroleum

(peter-efu).

## Linu- un pakulu-dſijas

wifos numuröd teek pahdrohtas

B. Eugen Schnakenburga  
kantohri, Rihgā,  
leela Pils-eelā № 1, preti birſchas namam-



# Peelikums pee Mahjas weesa № 36, 6. September 1875.

## Arweenu tikai gohdigi.

Pirma nodaka. Lindemana tehw̄s un wina behrni.

Kahdus sumis sohtus ahrpus pilseftas wahrteem paſchā ſchofejas malā ſtabweja kahda mahja, ko daschs garam-gahjejs ar labpatikſchanu uſſlatija. Kaut gan ta tik ween weenu etaschu (behninu) augsta bija, tad tomehr tadeht tai jaufuma netruhka. Zaur fawahm ſpohdrahm lohgu ruhtehm, kas ka ſpohguli laiſſijahs, un zaur kupleem kohkeem un ſtaiftahm ſmarſchigahm puhehm ta katu winas apluhkotaju ar patihkamu eeſpaidu apfweizinaja. Wareja redſeht, ka par mahjas ahrigu jaufumu kahda ruhpiga rohka ir it uſzihigi gohdajuſe.

Aj mahjas atradahs kahdu puhra-weetu leels dahrss, if kura Lindemana tehw̄s — ta mahjas fainneeku ſauza — preeſch ſawa lehka wiſadus dahrſa-auglus dabuja; un zaur labu apkohpſchanu tee tam tik brangi pa-auga, ka netik ween wina fainmezzibas waijadſibahm ar teem peetika, bet wehl ſchis un tas ari pahrdohſchanai atlika. Schà eenahkuſchi graſchi Lindemanam lohti dereja; jo lai gan par truhzibū winam nekad nebija jaſuhdsahs, tomehr bagats, kas wiſadā pahrvilnibā dſihwo, wiſch ari nebija. Pehz ſawa amata wiſch bija diſchlera meifters, kam zaur ſaweem rohku-darbeem bija ja-uſturahs. Sinams darba winam gan nekad netruhka, jo wiſi winu par taſnu un uſtizigu wihrū paſma; bet tomehr wiſas wina eenahkuſhanas nekad tik angstu neſneedſa, ka wiſch par bagatu wihrū buhtu warejis palift.

Tadeht, ka nu pee wiſas wina uſzihibas un taupibas, pee ka wiſch it ſipri turejahs, wina dſihwe neko daudſ uſ augſchu negahja, daudſreis wina galvā daschadas pahrdohmaſhanas zehlahs. Wiſch nedſihwoja wiſ weens pats par ſewi paſaulē; wina mihleto draudſeni bij gan mihtais Deewas preeſch kahdeem godeem pee ſewi aſaizinajis, bet diwi mihti behrni winam bija paſkuſchi, kureem wiſch tagad ar wiſu meesu un dwehſeli peedereja. Teem nu jaufu nahlamibu ſataſiht, bija wina augſtaka un karſtaka ſirds wehleſchanahs, par to wiſch ne-apnikuſchi dohmaja un ſpreeda, uſ kahdu wihi ſchō noluhku ar Deewa paſluhku wiſ drohſchaki waretu panahlt.

Indrikis, wina dehls, bija jaw pee-audſis jauneklis pee 20 gadeem, un Marija, wina meita, atkal diwus gadus jaunaka. Eiſds ſchim nu gan wiſch tohs abus pee ſewi ſlaht bija turejis, tohs barojis, gehrbiſ un ka ſlahjahs Deewam par gohdu wiſadōs labōs titumōs uſaudſinajis. Bet nu tagad, kur tee abi jaw pee-auguſchō kahrtā ſtabjahs, Lindemanam alasch wiſu nahlamiba prahtā ſchahwahs, un katu reiſi, tad wiſch par to fahka pahrdohmaht, tuhlit ari nomanija, ka ilgi wiſi ta kohpā dſihwoht wairs newaroht. Bet kas gan nu buhtu daramē?

Par Indriki winam gan maſak bija ko behdatees, jo tas bija par atſlehgū ſaleju iſmahziſees, un par ſeli tiziſ, taisijahs nu-pat uſ zelofſchanu dohtees, lai dabuhtu paſauli apſkatiht un zaur derigeem redſejumeem un peedſihwojumeem jo pilnigaks ſawā amata paſlift. Pee tam nu gan kahdi 4 waj 5 gadi wareja pa-eet. Bet kas par to! Pa to ſaiſu wiſch pee meiftereem ſtrahdadams wareja kreetni wehrdinu naudas eekraht, ja tik tas pee taupibas un uſzihibas peeturetohs, un Lindemaniſ, kam wairs par wiſu nebuhtu jagahda, waretu ari drihsak kautzik pee malas noſlift. Ta tad nu beidſoht abus krahju-mus kohpā ſalekoht, nahtu pee tahda kapitala, ka Indrikim

waretu mahju noſlift, kur tas tad pats uſ ſawu rohku ar ſeleem waretu ſtrahdaht un ſawu deenifſchku maiſi nopeiniht.

„Amatam ir ſelta pamats,” ta Lindemaniſ pee ſewis doh-maja, „kad tikween to kreetni ſaproht un ka nahtahs peekohpj. Par Indriki now ko behdatees, ja tik mihtais Deewas ſawu ſwehtibū neleedſ, — bet par Mariju!”

Par to dohmajoh Lindemaniſ ehwele rohka apſtabjahs, un wiſch kratija dohniigs ſawu ſirmo galwu.

„Tur nekas nelihds,” ta wiſch pehz kahda brihſcha pats pee ſewis iſdudinaja, ehwei jo zeefchaki rohka grahbdams un ſawu aiflawetu darbu atkal eefahkdams — jo kad par ſawu mihtajo labklabſchanohs gribu no wiſas ſirds gahdaht, tad jaw tikipat pahri gadus man weenam ja-iſteek. Jaw ſchō paſchu wakayu, tik lihds darbu pee malas liſschu, ar teem ruuſchu, — dſirdehs, ko tee par to dohmahs!”

Marija bija pa tam dahrſa eegahjuſe, pirmahs pupas no-ſajht, un to daridama ta ar it ſkanu balji kahdu jaufu dſeeſ-minu uſdseedaja, kas zaur wateju lohgu ari tehwa darbnizē (darba weetā) atſlaneja. Wezajam wihrām to dſirdoht preeka aſara pahri waigu noriteja.

„Ja, ja, ſchirktees ir gruhti! un it ihpachhi, kad wehl man ka weentulim ſchē japelek,” ta wiſch pee ſewis runaja, „bet neko nelihds, wiſs japanes, jo tas jaw noteek wiheem par labu. Bet brihnumis, kapehz mana mahfa man neko nerakſta! Waj wina gan ſawu brahli pawifam aifmirjuſe? Ne, tas newar buht!”

Kamehr Lindemaniſ ar tahdahm dohmahm noſuhlejahs, bij ſehts widū kahds wihrs eenahžis, kas it ſipri wina wahrdū iſſauza.

„Eijeet tik tur eekſchā!” Marija if dahrſa tam preti ſauza, us tehwa darbnizes durwim rahnidama.

„Schē pat jaw eſmu!” Lindemaniſ runaja if darbnizes ſehts widū iſnahkdams. „Ah, labwakar, paſtneek! Nets weeſis manā mahja! Ko tad nu laba man atneſeet? Laikam gan kahdu wehſtuli if galwas-pilsfehtas?”

„Riktiſi minehts, meiftar!” paſtneeks atbildeja. „Bet luhtu, jums jamakſa 10 kap. paſtes nauda!”

Peepraſitu naudu paſtneekam atdewiſ, wiſch dewahs ſteigſchus ſawā iſtabā, un durwiſ no eekſchpuſes aifſchahwiſ — lai neweens to laiſchana netrauzetu — un brili uſlizis wehſtuli atplehſa.

„Pateeſi, ta buhs no manas mahfas, taſ ſezahs Marijas,” ta wiſch pee ſewis iſſauza. „Kad wilku peemīn, tad wiſch ari drihs ir ſlaht! Ne, ka wina wiſs buhtu, par to lai Deewas paſarg! Wina ir weena gohdiga, weza meitſcha, un tas wiſs ir tikai tahda peeruna! Ja, wina ir arweenu gohdiga bijeſe, nn ka zeru, buhs tahda pate ari ſawas wezuma deenās. Bet ſinah gribahs tomehr, ko wina gan ſchē man buhs rakſtijue. Brili labaki pehz azim eegrohſijs, wiſch eefahla laſht:

Sirdeſmihkaſ August!

Eſ wehlohs, kaut ſchī mana wehſtule Tewi ta pat pee mihtas weſelibaſ atraſtu, ka tawea mani atraduſe. Man tagad eet it labi. Eſ eſmu wehl arweenu ſawas zeenigas grefenes fainneekotaja (Wirthſchasterin) un paſkuſchu ari turpmak, lihds kamehr liſtens mani zitadā dſihwes-kahrtā ſtabdihs. Par Tawu Mariju eſmu jaw pahrdohmajuſe un ari

ar grefeni runajuſe, kas tublit til laipniga un labprah̄tiga bija, ka Tawai Marijai it gauschi labu deeneſtu pee kara-ministra Berghuber fundes apgahdaja. Bet nu Tew, mihsais brahl, waijaga, zil ahtri ween Tu to eeſpehj, winu eelſchā ſuhſt, lai ministera kundsei nebuhtu pahleku ilgi us winas jagaida, jo wina ſawu libdſchinigu iſtabas-meitū ir jaw atlaiduſe, tadeht, ka ta gauschi flifti uſwedahs un par dauds garus pirkſtus bruhkeja. Ta nu tad Marija teek tagad ar ilgoſchanohs gaſdita, un ministera kundſe ir apjohlijuſehs wiſu zela-naudu, kas tai pa pasti brauzoht iſeetu, atlihdsinah, lai til jo ahtral ta dabutu weetā eestah-tees. Winai ees ſche lohti labi, kad til wina arweenu gohdiga buhs, un no Tawas meitas to ari drohſchi war zereht, ka tas zitadi nebuhs. Ta ministera kundſe ir gauschi laipniga un labſirdiga, ka to daudſreis ejmu eeſehrojuſe, kad ta muhſu grefeni apmele. Šuhti til ſawu Mariju ſchuep, un paleez daudſreis ſirſnigi ſweizinahs no Tawas uſtizigas mahſas Marijas Lindeman.

NB. Bet lai til ta ir arweenu gohdiga, zitadi ta mani un manu zeenigu grefeni lohti apkauhehs, tadeht, ka mehs fliftu deeneſteezi ministera kundsei buhſim peeflapejuſchi! Na, var to dauds wiſ nebihſtohs — arweenu tikai gohdigi! tas jaw ir bijis un buhs ari us preefchu muhſu familijs pamata teikums. Tawa uſtiziga mahſa.

„Ja, ja, tas ir gan muhſu dſihwes pamats! Arweenu tikai gohdigi! Lindemanis wehſtuli falohzidams iſfauza. „Nu, tad ta leeta ir galā! Krustmahte par krustmeitu ir gahdajuſe, tai weetu dabudama. Širds gan ſahp, kad man ta no ſewis ja-atlaich, bet ko lai dara, tas ir tas labakais un ihſakais zelſch, un ſcho paſchu wakaru man tas winai ſinamis jadara!“

Winſch eejahka ſawas amata-leetas nokrahmeht; bet pirms wehl ar ſcho darbu gataws tika, durwiſ atwehrahs un kahds jauns ſeedohſch ſehns ar tumſcheem mateem, bruhnahm azim un jautru ſeiju pee wina eelſchā eenahza.

„Labwakar teht!“ winſch teiza un ſneeda wezajam rohku. „Tu wehl til wehlu pee darba! Kadeht tu gan til lohti nomohzees? Tew jaw nu, ſlawehts Deewſ, now wairs til leelas waijadſibas ka libdſ ſchim; jo redſi, es jaw no tewiſ wairs neko nepraſu.“

„Ja, ja, mans mihlais Indrik, tu runa tā, ka tu ſaprohti!“ tehwſ atbildeja. „Bet lai nu paleek, ſhowakar ruņam par to paſchu leetu wairak. Waj Marijai wakarinās jaw gataws?“

„Ja, teht! Patlaban ka gribēju tevi pee galda ſaukt, kad Indrikī pee tewiſ ee-eijam redſeu, tā kahda mihliga bals ſatildeja, un kahda ſtaifia ſeija ar ſilahm azim un gaižhi-dſeltaneem mateem durwiſ parahdiyahs. „Nahzeet til, galds jaw ir uſſlahts!“

Abi wiħreeſchi nelikahs ari wehl oħtrreis luht un pehz kah-deem pahri azu-mirkteem fehdeja wiſi trihs, tehwſ un abi behrni pee wakarinu galda. Bet wezajam Lindemanim nelikahs nekas it labi ſmekojht, kaut gan tas ne-aismirſa, ka jaw katu reis to meħda dariht, ſawu meitini par gahrdū wakarinu ja-taifſchanu uſſlaweht. Abi behrni gan nomanija, ka tehwam ſhowakar kaut kas it ſawadi pa galwu grobſijahs, un tadeht weens oħtru ſlepeni, pat gandrihs bailigi uſſkatija.

„Nu, behrni,“ ta Lindemana tehwſ eejahka runaht, kad tas ſawu wahju apetit bij apmeerinajis, — drihs nu gan tas

brihdis peewilkſees, kur mehs beidsamo reiſu pee ſchi galda wiſi kohpā ſehdeſim. Tu, Indrik, pariktu dohſees zelā, un tu Marija, — par tevi ari Deewſ jaw ir gahdajis; krustmahte ir man if galwas-pilsfehtas rakſtijuiſi, ka wina preefch tewiſ it labu weetu apgahdajuſe, un tew jaſteidsotees, zil drihs ween eeſpehjams, turpu.“

Marija gan to jaw ſinaja, ka tehwſ winas deht pee krustmahtes us galwas-pilsfehtu bija wehſtuli rakſtijis, bet ta ſina, ka winai til drihs jaw no tehwa mahjas jaſchkarahs, tomehr to pahreſteidsa un noſkumdinaja. Taħs ſkumjas, ka winu ſagrahba, nebija wiſ winas paſchas, bet wiſwairak tehwa deht tai firdi zehluſchahs, tadeht, ka tam nu gluhiſhi ka weentulim, no abeem behrneem ſchirkam buhs jadſihwo.

„Ak, mihlais tehtit,“ wina ſazija, „ta gan ir gauschi laba un deriga ſina, ko tu man nupat neſi, bet tatſchu es newaru par to preezatees. Ka gan tew buhs tad ap firdi, kad neweens no taweeim behrneem, ko tu til lohti mihlo, wairs pee tewiſ nebuhs, kad tu toħs wairs nedabuhſi redſeht. Zif daudſreis labaki es pee tewiſ gribetu paſikt, neka us leelu pilsfehtu aifeet!“

„Ne katu reiſ zilwekam tas war notiſt, ko wiſch labprah wehlaħs, mihla Marij,“ tehwſ atbildeja. „Sinams, man ari tas buhſti mihlaki, kad es juhs abus pee ſewiſ waretu pa-tureht un ſinu ari labi, ka tas man deesgan gruhti buhs, juhſu mihlus waiguſ wairs nerdeſeht; tomehr us to wehl negul wiſ ſchihſ leetas leelakais ſwars, bet us to, kas jums war dereht, jaufu un laimigu naħkamibu jaṭaſiſt. Es eſmu wezſ, ma-nas deenas eet pamaſam ween pee gala; juhs eſeet jauni, jums wehl dauds gadu preefchā. Es neſpehju wiſ til dauds nopeſniht, ka preefch juhſu naħkamibas kaut zil ſpehtu eekraht. Tadeht jums waijaga nu paſcheem ſahlt ruhpetees un strah-dah, ka juhs tiſli un drohſchi ſawu dſihwibas zeli wareet ſtaigaht. Un to wiſu war mahzitees jo labaki plaqħa pa-ſaul ċilweku ſadſihwē; tadeht nu tu, Indrik, dohſees ſwe-ſhumā un gahdafi no wiſas ſirds, ka taħds wari pahraħukt, kas reiſ, ja Deewſ tauj, ar goħdu ſawu meiſtara wahru war nest, un tu, mana mihla Marij, ſtarb ſweſcheem laudin dſih-wodama, leez wehrā paſaules dſihwi, peenem to labu un behdi ar reebumu no wiſa tauna. Es gribu dſihwoht un puhletees tāpat, ka libdſ ſchim, libdſ kamehr pehz pahri gadeem tit dauds buhſchu eepelnijees, ka jums pee juhſu dſihwes eefah-kuma kaut zil waret ſhu peepaliħdeſt. Tas ir mans tehwa peenahkums, un juhſu peenahkums ir, man ſchāi leetā par pabalstu buht ar uſtizigu uſſiħtib, taſſnu goħda prahu un ja-turigu, ja-tigħi dſihwočhanu. Goħdigu, uſiħtigui un ja-turigu zilweku Deewſ nelad ne-atiħħaj. Tadeht arweenu tikai gohdigi, tad mums wiſeem it labi klahſees!“

(Turpmak wehl.)

## I. Maunas pils.

(Widsemē.)

Runa no dabas-lepnuma Alpu-kalnōs, no makħlaſ daikuma Noħmas pilis, no wezu laiku leezineekeem Egiptē, bet no Baltijas, muhſu miħlas tehwijas, taħbi nedauđiſna un tatſchu ari winai ſaws dabas gresnumis un kohħchums, ſawas ſenatnes peeminas un pagħtnes attikas, ſawa rohta un flawa. Kates lai ſawu kohp, waj goħdadams jeb peeminedams, waj uſturedams jeb weżinadams; ta ari Latweetis ſinahs ſawu teh-wiſu miħleħt un zeenib, eepaſiħdamees ar winas pagħjuſcheem

laikem un preezadamees pahr winas dabas jaukumeem. To apzeredami dohmajam pareisi darijuschi, jo pafneedsam kahdu drusjau no Baltijas dabas-kohfchumeem un senatnes peem-nahm. Schoreis runasim no Raunas pils.

Ji kupla skuiju mescha isnahkuschi aissstaigajam pa schauru zelinu, kas eeleija noleezahs, us Raunas pili. Eeleija nonahkuschi dohdamees pa pafalni augschup un fafneedsam wiſu pirms skohlas-namu un eeraugam wezo basnizu, ſirmgalviti, kas pehz ſenu laiku ſinahm jaw 6 gadu ſimtearus aiflaiduſe, jo efoht reisā ar wezo erzbiflapa pili tikuſe taifita. Pa zelu gax ſkohlas-namu eedami nonahkam us pils-kalnu un muhſu preefchā ſtahw bijuſchaja pils, plaiſnu pilnas ſagrūvijch muhru atleekas ka nopeetnas atgahdinatajas, ka tas lepnakais pafaules lepnumis naw muhſchigs, bet ic nihzigs. Bet kur palizis ſchis pils lepnais ſtaltums, kad wehl tur waldija lepnee preesteru fungi, kas ſawā rohka pahveſta lahstu ſibens tu-redami muhſu ſemitei bija par pohtu? Wiſs iſſudis un iſnihzis, wini vihſchlos nogrimuſchi un lihds ar wineem iſputejuſchi winu darbi. Tikai behdigas atleekas leezina no bijuſchais lepnibas un pahrgalvibas, eelam afainaini kara laiki tahm galu padarija. Kad tee atlikuſchee almini un muhri ſpehtu runaht, to tee newaretu mums pafabſtiht, bet ari wini irſt, weens gabals pehz ohtra no muhreem atkriht un fadruhp. No ta tohrona, ko erzbiflapa Raſparu Linde lizis uſbuhrweht un ko par „gaxo Raſparu“ noſauz, wehl weena data atlikuſe un iſſkatahs ka ſpohks ſtarp zitahm pils-atleekaha. No ahras muhreem, kuri pehz teikas wahrdeem tilk augsti bijuſchi, ka ne besdeliga newarejuſe par teem pahri ſreet, no teem tikai uſtaupiujehs weena ſahnū ſeena, bet ilgi ta wairis natureſees.

Pils-drupas apſkatijuſchees noſtaigajam us to ta noſaukt „Taniſa kalnu“ („Schanzenberg“), kas no tureenaa ihpaſchneeka ſmuki ar kohkeem un kruhmeem iſgrefnohts. Us kalnu uſlah-puſchi eeraugam ſtaiftus ſtatijumus waj nu azis us jaukahm eeleijahm nowersdami, waj us ſtaltahm pafalnem pafeldami: par labo rohku redsam minetas pils-atleekas, basnizu un daſchis zitas ekas un pa kreijo rohku ſtarp ſatumem un kruhmeem dſirnawas, pee Raunas upes kraula. Jeb ſtarp kopleem kohkeem aifſtaigadami nonahkam us kalna ohtru galu, no kureenaa waram noſkatees us grāvu, kas ſawā ihpaſchiga dabas grefnuma deht bilſchu meiftareem preefch bildes deriga. Zahla kafatotees muhſu azim preefchā ſtahjahs mihliga mahzitaja muſcha ar ſawu jauko apfahrtui.

Ar wahrdeem naw tee dabas ſtaiftumi, tafs mihligahs weeninas, tee dailee ſtatijumi iſſakami, kas tikai ar azim redsami un ſirdi ſajuhtami; bet to gan waram iſſazikt, lai kats, kam ſamana un ſapratiba preefch dabas-jaukumeem un kam iſde-wees us Raunu nonahkt, tas lai nekavejehs to apſkatitees un pahr winas dailumeem papreezatees.

Rahdus wahrdus pahr Raunas dabas jaukumeem peemine-juſcheem mums ari buhs jaſkatahs us Raunas pagahtni, ko wehſture no tafs ſino.

Widſemes pirmais erzbiflapas, Alberts Suerbeers, ſew peemini zehla zaur leeliskahm buhwem; wiſch uſbuhrweja neween pilis Krimulda un Laudone, bet ar uſtaijja pee Raunas upes (1262trā gadā pehz Arndta) ſew par dſihwokli pili, kuru noſauza par „Ronneburg“ jeb „Raunas pili.“ Schi pils zaur ſawu weſeligu gaiſu un mihligeem dabas jaukumeem ari turpmakos laikos palika Rīgas erzbiflapem par waſaras-pili.

Schi pils daschadas kara-breefmas veedſiwojuſe; diwreis

(1479tā un 1556tā gadā) wina tika no bruneneeku-ſabeedribas jeb bruxeneeku-ordena uſwareta. Pirmo reisu ta tika uſwareta, kad wiltu pilnais erzbiflapa Silvester (Sylvester) bija eekſchfigu kazu ſazehlis. Ordena-meiftars Bernhardis ſawangoja erzbiflapu un eeflohdſija winu zeetumā. Puſgadu noſehdejis wiſch tika atlaists brihwā, bet tanī paſchā gadā nomira ſlimibā, ko bija zaur zeetu zeefchanu zeetumā eeguvis. Daschi ari ſaka, ka erzbiflapa eſoht no giſtes miris, bet kā leekahs, tad ta nebuhs pateeſiba.

Tas jaw peeminetais erzbiflapas Linde, kas to tohroni, „gaxo Raſparu.“ Rauna uſbuhrweja, ari preefch Raunas pils daschis greſnas leelas apgahdaja, iſwehleja ſew par palihga ta laika Tehrpates un Newales biflapu Zahni Blankenseldu un atſtahja mirdams dauds naudas un labibas. Schi erzbiflapa (Blankenselda) deht iſzehlahs dauds kildu un ſtrihdinu, jo wina laikā ſahlahs ta no Lutera uſnemta tizibas-ſtaidroſchanā jeb reformazija un muhſu tehwija arweenu wairak iſplatijahs. Bet kad nu wiſch ſchaj brihwprahrigai zenſchanai pretigs iſlikahs un turflaht wehl ar ta laika ſemes cenaidneekem ſaſinachanā eelaids, tad wiſch no ſaweeem pretineekeem (taī 22trā Dezemberi 1525tā gadā) tika zeeti ſanemts un dabuja puſgadu zeetumā ſehdeht. Sem ſiħweem nolihgumeem no zeetuma atlaiſts brihwibā wiſch, lepns kungs buhdams, newareja ſcho ſaunu ne-atreebis atſtaht un dewahs pee keifara, kas toresi Spaniā uſturejahs, bet turp ſelodams nomira.

Zaur reformaziju jeb tizibas-iſſkaidroſchanas darbeem bija ſatrihzinata ari Widſemes erzbiflapu wara. Lai gan wehlaki wiſadi no puhlejahs, tad tomeht bijuſe wara wairis nebija pa-nahkama. 1556tā gadā Juni mehnē ſika no ordena-meiftara palihga jeb weetneeka pa ohtru reisu uſwareta Raunas pils. Schis uſwaretajis ne-eſoht wiſai taupigi apgahjees ar Raunas pili, tomeht ta wehl deesgan labi uſturejahs, warbuht ari pa ſtarpahm ſataiſita un iſlabota.

Raunas pils daschus fungus veedſiwojuſe, no Sweedreem tikuſe uſwareta, ſawā laikā Bohleem padewuſehs. Bohleem wina tika zaur wiltibū atnemta un nahza Sweedru rohkas. Tas bijis tā: trihs deenas Sweedri pili apſchauđiſchā un tad pils aifſtahwetaju wadoni uſaizinajuschi us meera-lihgſchanu. Tas ari nahzis, bet wiltigi tijis no Sweedreem ſawangohts un lihds ar wina ſawangoſchanu ari padewahs Raunas pils.

Bes minetahm kara-breefmaſhi ari Rauneneeſchi ſawā laikā ſeetufchi mehri, kas diwu gadu laikā plohsidamees tureenaa draudſe wairak kā 2600 dſihwibas aprihjis.

Raunas pils tuwumā bijuſe ari pilsfehtina, pahr kuras ſahfchanohts un iſpohſtſchanu nekahdas ſinas naw uſtaupi-juſchahs. Schi pilsfehtina, kurai ſawā laikā bijuſchi birger-meiftars un rahte, leekahs bijuſe dauds agrafi iſpohſtita neka Raunas pils.

No ta laika ſahloht, kur Widſeme ſtahw ſem Kreevijas ſtipras un ſcheligaſ waldischanas, no ta laika walda ari pahr Rauneneeſcheem meers un bijuſchahs kara-breefmas ſen aifmir-ſtas. Zit tahtu ſchim brihwam Rauneneeſchi tikuſchi, waj wini ſaweeem tauteeſcheem lihdſtikufchi, waj teem pafal palifchā, jeb waj ari attihſtſchanā un zenſchanā pahr ſehjuſchi, pahr to runaht naw ſchē ta weeta.

Sawu iſju rakſteenu pahr Raunas pili Mahjas weefi eelit-dami, dohmajam laſtajeem pa prahtam darijuſchi un gribam tapehz turpmakos atkal kahdu ſitu apgabalu aprakſtiht. B-1,

# Grandi un seedi.

## Labi kad atnemtu.

Kahds wezakajs, kura pagasts sawu skohlotaju ta lohneja, ka skohlotajs tik ar juhrahm puhlehm pat ar sawu wezaku valihdsibu dñshwibū wilka, pahrmehja skohlotaju, kad tas par masu algu juhrojahs, ta: „Juhs wehl gribat leelaku lohni un mehs wehl dohmajam, ka waretu wehl ko atnemt.“

„Teeja, pagasta wezakajs“ skohlotajs atteiza fmeedamees bet weenteesigi: „Juhs warat, ja tik ween gribat, wehl ko nonemt un bes ka es labprahit istiktu un preezigs buhtu, ja man ta nebuhtu.“

Pagasta wezakam tas it labi patika, ka skohlotajs teiza, ka atnemt wehl ko warohit un tadehk prasija: „Nu ko tad waram atnemt?“

„No manas eenahkchanas gan ne, bet to maso mai-ses reezeniti ar to silkes asti, ko dabuju Juhsu behrnus skoh-lodams.“

Waj ne-atrohnahs wehl dauds pagasti, kas waretu skohlotajam par saweem puhlineem beesaku maises reezeniti nogreest, neka daschs tagad bauta. Zif jautraki tad skohlotajs waretu sawu amatu strahdaht ar wairak augleem, ja nebuhtu deht us-tura jaruhvejahs un janopuhchahs. Gan kauns peemineht daschu lohni, ko daschs pagasta skohlotajs dabu, jo gans gan-drihs dabu wairak.

R. M.

## Družinas.

Kas zaur arklu grib bagats tapt, tam buhs paſham to waldbiht.

Tas ir tas ihstais noslehpumis alwu par seltu pahrwehrst. Kam fchis noslehpums, tas nefuhdsefes nekad par silteem laikeem.

Nabags, kas bagatam grib lihdsi dariht, ir lihdsigs kripim, kurch grubeja uspuhstees tik leels ka wehris.

Ne-atstahj tawu darba-weetu, tad tawa darba-weeta ari tewi ne-atstahs.

Kurch pahr saweem deeneestnekeem naw nomohda, tas at-stahj wineem sawu nandas-maku walā.

Brahtigais teek zaur zita ſlahdi gudris, multis tikai pats zaur sawu.

Za tu bagats gribi tapt, tad nemahzees tikai ween yelniht, bet ari taupiht.

Mass zaurums nogremde leelu fugi; daudsreis masas isdoh-schanas eewed nabadsiba.

Eſi weenumehr tas, par kuru tu gribi, lai ziti tewi tura.

R. Matſcherneeks.

## Wisu laimigaka juchana.

Kahdas pilſehtas wihiusi fehdeja wairak wunderseli kohpā. Jautri dseedoht un daschadas dedfigas runas turoht; wini pehdigi pahrrunaja par to, „kas gan dara preeku.“ Te weens no wineem atgadajahs kahdas ſmukas ſejmu meitinas, kura wini efoht kahdā karſta waſaras deenā ar ſlahbu peenu at-spirdſmajuſe. Kahds zits atkak flaveja kahda leelunga laipnu ſidi, kurch to efoht kahdā leelā negaisā ſawā karite usnehmis un ta kahwīs 3 stundas kohpā braukt. Bet wiſu pehdigi pee wiſahm ſchihm jaukahm atminkahm peelika wehl weenu

kahds nolaidees burſchelitis, kurch libds ſchim bija kluſu zeetis kas ta ſlaneja: „tas now it nekas. Wiſu laimigaka ſaju-ſchana, ko es pasihstu, ir ta: no garadowoja tikt zeeti ſanemis un par wainigu tikt uſſlatihts, kamehr ſids-apſina kruhſis ſaka: nahz tikai ſchurp, wihreliti, tew ir ar gohdigu burſcheli jadarahs, kuxam tu neko newari dariht. Ak, zif tas dara preeku!“

I. R.

## Gudris ſpreedums.

Maſlawas wahzu awise ſtahſta ſchahdu ſtahſtinu. Schinis deenās atmazha pee Cherjones meera-teefas jaſtrihdejuſchees wihrs ar ſeeuw. Teeſneſcham waijagoht iſſchikirt, karam no wiheem wiwu wehl nepee-audſis behrinischt peederohit. Ta ka abi wezaki weenlihdsigas teefibas pee behrnina paghepreja, tad teefneſcham eekrita ſchahds gudris ſpreedums prahtā. Winſch lika abeem wezakeem latram ſawā faktā iſtabā noſtahtees, behriniau wiſch patureja pee fewis un pawehleja tad abeem behriniau pee fewis labinahit un fault. Pee kura nu behrinischt eefchoht, tam ari tas peedereſchoht. Abi wezaki bija ar to meerā; teefnesis palaida behriniau walā un ſchis ari pee teeſas-galda turedamees taifni raphaelis us to faktu, kur wiha mahte fehdeja, kas to ſaprohtams ar abahm rohkahm ſanehma.

## Saruna.

Tihrumis. Waj eſi walodas-pratejs?

Inga. Kā tad, prohtu taischu walodu runaht.

Tihrumis. Nu tad iſſlaidro man tohs wahrduſ daba un paſaule.

Inga. Kas paſaulē dñshwo, tam daba jaſaproht.

Tihrumis. Tā?

Inga. Sinamis paſaule un daba naw ſchikamas.

Tihrumis. Bet es tew ſaku, kad dabu un paſauli neſchikir, tad noteek leelas aplamibas.

Inga. Kā tā?

Tihrumis. Nu waj ta naw aplamiba, kad ſaku, laudis ſtaigajohit us galwu, ar kahjahn gaſā?

Inga. Tihri pehz dabas un paſaules likumeem: ko pats dara, to dohma zitus daram. Tahmneeks.

## Prahtigs buhwmanis.

Kahds, kas fewim mahju lika pahrtaiſht, eerandſijis ka paſemi daschias wehl derigas naglaſ bij iſkaiſitas, ſazija buhwmanam, lai ta naglaſ ne-iſmehtajoht, jo ta warohit daschias paſust.

„Nebehdajatees nemaj“ atteiza buhwmanis weenteesigi, „Juhs ſums neſudihs ne weena, jo wiſas Juhs atradiſeet rehkenumā.“

R. M.

## Slawe.

Daudsi Allunani\*) ſlawe,

Waj to laſa? ſaku ne.

Kaut mehs masal ſeilitu,

Bet jo wairak laſitu!

P. G.

\*) Juris Allunans.